

Fiziki şəxslərin vergi rezidentliyinin müəyyən edilməsi üçün özünüqiymətləndirmə anketi
Self-Certification Form for identification of individuals tax residency

Hissə 1/Part 1

Hesab sahibi barədə məlumat
Information about Account Holder

1. Adı, soyadı və atasının adı <i>Full Name</i>	
2. Doğulduğu tarix (gün/ay/il) <i>Date of Birth (dd/mm/yyyy)</i>	3. Doğulduğu yer (ölkə, şəhər) <i>Place of Birth (country, town or city)</i>
4. Vətəndaşı olduğu ölkə(lər) <i>Country of Citizenship</i>	
5. Faktiki qeydiyyat ünvanı <i>Current Residence Address</i> Ev, bina nömrəsi, küçə adı <i>House/Apt/Suite Name, Number, Street</i> Şəhər (Qəsəbə/Əyalət/Ştat) <i>City (Town/Province/County/State)</i> Ölkə <i>Country</i> Poçt kodu <i>Postal code/Zip code</i>	6. Poçt ünvanı (5-ci bənddəki ünvandan fəqli ünvandırsa) <i>Mailing address (if different to the address shown in Section 5)</i> Ev, bina nömrəsi, küçə adı <i>House/Apt/Suite Name, Number, Street</i> Şəhər (Qəsəbə/Əyalət/Ştat) <i>City (Town/Province/County/State)</i> Ölkə <i>Country</i> Poçt kodu <i>Postal code/Zip code</i>

Vergi məqsədləri üçün rezidenti olduğu ölkə/yurisdiksiya
Country/Jurisdiction of tax residence

Vergi məqsədləri üçün rezidenti olduğu ölkə/yurisdiksiya <i>Country/Jurisdiction of tax residence</i>	Vergi ödəyicisinin eyniləşdirmə nömrəsi (VÖEN) və ya əvəz edən nömrə <i>Taxpayer Identification Number (TIN)/Equivalent</i>	VÖEN olmadığı təqdirdə A, B və ya C səbəblərindən biri seçilməli <i>If no TIN available enter Reason A, B or C</i>	Qeyd <i>Note</i>
1			
2			
3			

A səbəbi – Hesab sahibinin rezidenti olduğu ölkədə/yurisdiksiyada rezidentlərə VÖEN verilmir.

Reason A – *The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents.*

B səbəbi – Hesab sahibi VÖEN və ya əvəz edən nömrəsini əldə edə bilmir (Bu səbəbi seçdiyiniz təqdirdə yuxarıdakı Qeyd bölməsində VÖEN-i əldə etməməyinizin səbəbini göstərin).

Reason B – *The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the Note Section above if you have selected this reason).*

C səbəbi – VÖEN tələb edilmir. (Qeyd: Bu səbəbi ancaq müvafiq yurisdiksiyanın yerli qanunvericiliyinə uyğun olaraq həmin yurisdiksiya tərəfindən verilmiş VÖEN-in əldə edilməsinin tələb edilmədiyini halda seçin)

Reason C – *No TIN is required. (Note: Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)*

Hissə 2/Part 2¹

1	Siz xaricdə olan hər hansı bank hesabına dövrü ödənişlər edilməsi ilə bağlı göstəriş vermişinizmi və ya verməyi planlaşdırırsınız? <i>Have you given or are you going to give standing order to transfer funds to an account maintained in abroad?</i> Ödəniş ediləcək ölkələrin adları: _____ <i>Countries where the funds will be transferred: _____</i>	<input type="checkbox"/> Bəli Yes	<input type="checkbox"/> Xeyr No
2	Siz xaricdə ünvanı olan şəxsə etibarnamə və ya imza səlahiyyəti vermişinizmi və ya verməyi planlaşdırırsınız? <i>Have you granted or are you going to grant power of attorney or signatory authority to a person with a foreign address?</i> Etibarnamə veriləcək şəxsin ünvanı olduğu ölkələrin adları: _____ <i>Countries where signatory authority granted person has an address: _____</i>	<input type="checkbox"/> Bəli Yes	<input type="checkbox"/> Xeyr No
3	Maliyyə institutuna öz yeganə ünvanınız kimi "vasitəçi ünvanı" və ya "əmanət ünvanı" təqdim etmək fikrindəsinizmi? <i>Are you going to submit "in-care-of" address or "hold mail" address as your sole address to the financial institution?</i>	<input type="checkbox"/> Bəli Yes	<input type="checkbox"/> Xeyr No
4	Siz xarici telefon nömrəsinə sahibsinizmi? <i>Do you have a foreign phone number?</i> Telefon nömrəsinə sahib olduğunuz ölkələrin adları: _____ <i>Countries that you have a telephone numbers: _____</i>	<input type="checkbox"/> Bəli Yes	<input type="checkbox"/> Xeyr No
5	Siz "Green Card"a sahibsinizmi (etibarlılıq müddətindən asılı olmayaraq)? <i>Do you have a "Green Card" (regardless of the validity period)?</i>	<input type="checkbox"/> Bəli Yes	<input type="checkbox"/> Xeyr No
6	Siz xaricdə Müəyyən Müddət Keçirmə Testinin şərtlərini təmin edirsiniz mi? (Xarici ölkə ərazisində 183 gün və ya daha uzun müddət keçirdiyiniz halda Testin şərtlərini təmin etmiş hesab olunursunuz. ABŞ rezidentliyini müəyyən etmək üçün hesablama aşağıdakı qaydada aparılır: [Cari ildə bütün günlər (ən azı 31 gün)] + [əvvəlki ildəki günlərin 1/3-i] + [iki il əvvəlki günlərin 1/6-i] ≥ 183 gün. Bu qayda diplomat, müəllim, tələbə və ya idmançılara münasibətdə tətbiq olunmur. <i>Do you meet the requirements of Abroad Presence Test?</i> <i>(You present the requirements of the Test if you are present in abroad 183 days or more. For identifying U.S. residency calculation is carried out as follows:</i> <i>[All the days (at least 31 days) in the current year] + [1/3 days in the immediately preceding year] + [1/6 days in the second preceding year] ≥ 183 days. This rule doesn't apply with respect to diplomats, teachers, students and athletes).</i> Testin şərtləri təmin edilən ölkələr: _____ <i>Please specify countries that the requirements of this test are met: _____</i>	<input type="checkbox"/> Bəli Yes	<input type="checkbox"/> Xeyr No

Təsdiq/Confirmation

Yalan məlumat verməyə görə məsuliyyəti başa düşərək, bildiriməm ki, bu anketdəki məlumatı yoxlamışam və onun düzgün, dəqiq və tam olduğunu təsdiq edirəm. **Əgər bu anketdə qeyd olunan məlumatlarda hər hansı bir yanlışlıq və ya dəyişiklik olarsa, 30 gün ərzində yeni anket təqdim edəcəyimə razılıq verirəm.**

Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification on this form becomes incorrect.

Bundan əlavə, mən bu anketdə qeyd olunan və hesab sahibi ilə əlaqəli digər məlumatların Azərbaycan Respublikası ilə başqa dövlətlər arasında bağlanmış beynəlxalq müqavilələrə uyğun olaraq müvafiq icra hakimiyyəti orqanının müəyyən etdiyi hədlərdə və qaydalarda dövlətin səlahiyyətli orqanlarına təqdim edilməsinə icazə verirəm.

Furthermore, I acknowledge that the information contained in this form and other information regarding the account holder may be provided to tax authorities of the country pursuant to intergovernmental agreement between Azerbaijan Republic and other governments.

İmza: _____
Signature: _____

Tarix: _____
Date: _____

A.S.A. (Çap hərfləri ilə)
Print (print) name _____

Hesab sahibinin və ya benefisiarın adından imzalandığı halda, imzalamaq səlahiyyətli şəxsin
If signed on behalf of the account holder or beneficial owner, the following information about the person authorized to sign

A.S.A. (Çap hərfləri ilə):
Full (print) name: _____

Səlahiyyəti:
Authority: _____

¹ Bu suallar hesab sahibi və ya benefisiar üçün nəzərdə tutulmuşdur. Anketin həmin şəxslərin səlahiyyətli nümayəndələri tərəfindən doldurulduğu hallarda da cavablar hesab sahibi və ya benefisiar barəsində olmalıdır.
Those questions are intended for account holders and beneficial owners. If the form is filled by the authorized representative of such account holders and beneficial owners, the answers must be about such account holders and beneficial owners.

* Hesab üzrə birdən çox hesab sahibi varsa və ya hesab sahibi ilə hesab üzrə benefisiar ayrı şəxslədirsə, bu anket onların hər biri tərəfindən və ya adından ayrı-ayrılıqda doldurulmalıdır.
If there is more than one account holder for the account or account holder and beneficial owner for the account are different persons, this form shall be filled out by or on behalf of each one of them separately.